



La Mezuzá

La Mezuzá es un pergamino que contiene los dos primeros párrafos del Shemá (la oración central del judaísmo que debemos recitar al levantarnos y al acostarnos). La parte interior está escrita sobre un "klaf", fina hoja hecha de cuero labrado de animal kasher sobre el cual se escriben dos párrafos del Shemá, Deuteronomio (Devarim) VI, versículos 4 al 9 y cap. XI, versículos 13 al 21, donde dice "... mis palabras has de escribirlas en las entradas de tu casa y tus ciudades.

Enrollado el pergamino, se lo coloca en un estuche de madera, metal o cristal, que tiene una pequeña abertura, a través de la cual se distingue la palabra Shadai (es uno de los nombres de Dios que quiere decir Shomer Dlatot Israel (Guardián de las de Israel) escrita en el dorso del rollo.

La Mezuzá se coloca del lado derecho de arriba sobre la jamba de la puerta en forma oblicua. Rambam (Maimónides) le asignaba mucha importancia a símbolos como éste, que recuerdan al judío los preceptos a los cuales su conducta debe ajustarse. Existe la costumbre, cuando el judío sale de su casa o vuelve a ella, de poner la mano sobre la mezuzá y decir "Dios cuidará mi salida y mi retorno ahora y por siempre". Y hay quienes acostumbran a besar la mezuzá al salir y al regresar a su casa.

La Mezuzá califica a la casa que la ostenta como morada judía; y recuerda al judío que entra y sale de

ella quién es el Creador de todo lo que somos y poseemos.

En el costado del pergamino está escrito en hebreo la palabra Shadai, que quiere decir Omnipotente. Cuando el pergamino es enrollado esta parte debe estar vuelta para el frente en el momento de cerrar la caja que va a contener la oración.



שְׁמַי

שְׁמַי יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד וְאַהֲבַת אֵת
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כָּל לְבַבְנוּ וְכָל נַפְשׁוֹ וְכָל מַאֲדוֹ הוּא
 הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָמַר מִצִּוּר הַיּוֹם עַל לְבַב וּשְׁעֵתָם
 הַלְלוּ וְדַבְּרִיתֶם בְּכָל בְּשִׁמְתֵיכֶם בְּבֵיתְךָ וּבְכֹלֹתֶיךָ בְּדֶרֶךְ
 וּבְסֹכֶךָ וּבְקוֹמָתוֹ וְקִשְׁרֹתָם רְאוּת עַל יַדְךָ וְהוּא לִטְעַף
 בֶּן יַעֲקֹב וּכְתֻבָּתָם עַל מַזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעֲרֹתֶיךָ
 וְהוּא אֵף שְׁמֵן שְׁמֵנֶיךָ אֵל מִלְּפָנֵי אֲשֶׁר אָמַר
 מִצִּוּר אֲתֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֵת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעִבְדוֹ
 כָּל לְבַבְכֶם וְכָל נַפְשׁוֹכֶם וְנִטְתִּי מִטֵּר אֲרֻצְמָם בְּעֵתוֹ
 וְיִרְדָּה וּשְׁלִיחוֹ וְאִסְפֵּת דָּגָר וְתִירֵשׁוּ וְיִצְרָד וְתִתְּנוּ
 עֵשֶׂב בַּשָּׂדֶה לְבַרְמִיתוֹ וְאִכְלֹתוֹ וּשְׁבַעַת הַשָּׁמַיִם יִתְּנוּ
 לָכֶם עֵן וְשִׁתֵּי לְבַבְכֶם וּסְרִתֶם וּנְבִדְתֶם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם וְיִרְדָּה אֵת יְהוָה בְּכֶם וְעָלָה אֵת
 הַשָּׁמַיִם וְיָא יְהוָה מִטֵּר וְהִאֲדַמָּה לֹא תֵת אֵת יְמִלְךָ
 וְאִבְדֶתֶם מִדָּה מִעַל הָאָרֶץ הַטֶּבַח אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם
 וַיִּסְמֹת אֵת דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשׁוֹכֶם וְקִשְׁרֹתֶם
 אֲתֶם לְרֵאת עַל יְדֵיכֶם וְהוּא לִטְעַף בֶּן יַעֲקֹב וּלְקוֹדְשׁ
 אֲתֶם אֵת גְּבוּלֵי הַיַּדְּבָר בְּכָל בְּשִׁמְתֵיכֶם בְּבֵיתְךָ וּבְכֹלֹתֶיךָ
 בְּדֶרֶךְ וּבְסֹכֶכְךָ וּבְקוֹמָתוֹ וּכְתֻבָּתָם עַל מַזוֹזֹת בֵּיתְךָ
 וּבְשַׁעֲרֹתֶיךָ רִמְעֵן וְיָא יִסְמֹת וְיָא מְלִיכָה עַל הָאֲדָמָה
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לְרֵאת לְהָאֲדָמָה כִּתְּבֵת לְהָאֲדָמָה
 עַל הָאָרֶץ



Apartado de correo 7013
 50080 Zaragoza
 sefarad.aragon@gmail.com
<http://sefaradaragon.org>